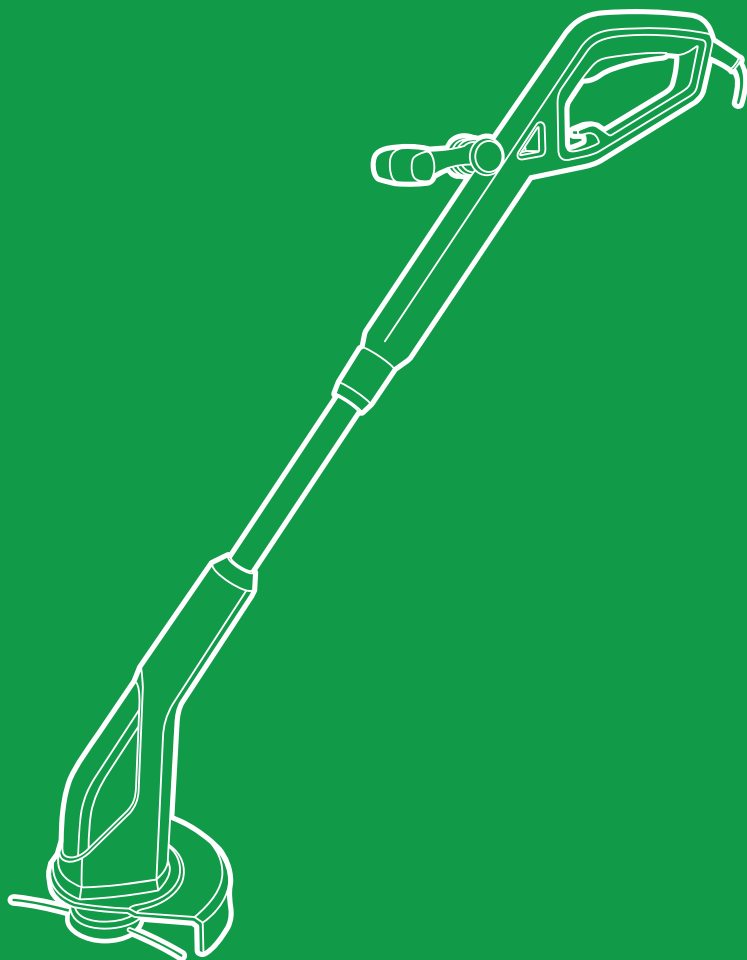




**GARDEN
EQUIPMENT**

RZTK



ТРИМЕР ЕЛЕКТРИЧНИЙ

TR 450E | TR 650E

Інструкція з експлуатації

ЗМІСТ

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ВИРОБУ.....	2
2. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	2
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
4. ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ.....	4
5. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	6
6. СКЛАДАННЯ ВИРОБУ.....	7
7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	8
8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	9
9. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ.....	11
10. ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	12
11. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ.....	13

**Актуальну версію інструкції з експлуатації
можна знайти і завантажити на сайті
rozetka.com.ua у карточці товару.**

Виробник залишає за собою право на внесення змін
у конструкцію, дизайн і комплектацію виробів.
Зображення в інструкції можуть відрізнятися
від реальних вузлів та написів на виробі.

**Адреси сервісних центрів з обслуговування техніки RZTK
Ви можете знайти на сайті RZTK.IN.UA
Версія інструкції № 0001**



Дякуємо Вам за придбання електричного тримера RZTK!

У цій інструкції з експлуатації міститься опис техніки безпеки, процедур щодо обслуговування та використання пристрою, а також найсвіжіша інформація, доступна на момент друку.

У разі виникнення проблем використовуйте контактні дані, розміщені в кінці посібника.

Перед початком роботи з пристроєм необхідно уважно прочитати всю інструкцію. Це допоможе уникнути можливих травм і пошкодження обладнання.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ВИРОБУ

Електротримери **RZTK** цих моделей призначені для косіння трави на невеликих прибудинкових територіях. Вони відповідають сучасним технічним стандартам якості, забезпечуючи тривалий і безпечний експлуатаційний період.

Ці інструменти не призначені для професійної та промислової діяльності.

2. КОМПЛЕКТАЦІЯ*

Електричний тример – 1 од.

Інструкція з експлуатації – 1 од.

* Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації виробу без попереднього повідомлення про це. Актуальний перелік розміщується на сайті rozetka.com.ua у карточці товару.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	TR 450E	TR 650E
Тип двигуна	електричний	електричний
Потужність, Вт	450	650
Напруга, В	230 ±10 %	230 ±10 %
Клас електробезпеки	II	II
Клас захисту	IP20	IP20
Швидкість обертання головки без навантаження, об/хв	12000	12000
Ширина скошування, мм	250	300
Максимальний діаметр волосіні, мм	1,2	1,6
Різальна гарнітура	тримерна головка	тримерна головка
Тип тримерної головки	напівавтоматичний	автоматичний
Тип вала	розсувний	розсувний
Тип рукоятки	регульований	регульований
Розміри упаковки, мм	250×125×635	250×125×635
Вага, кг	1,8	2,9

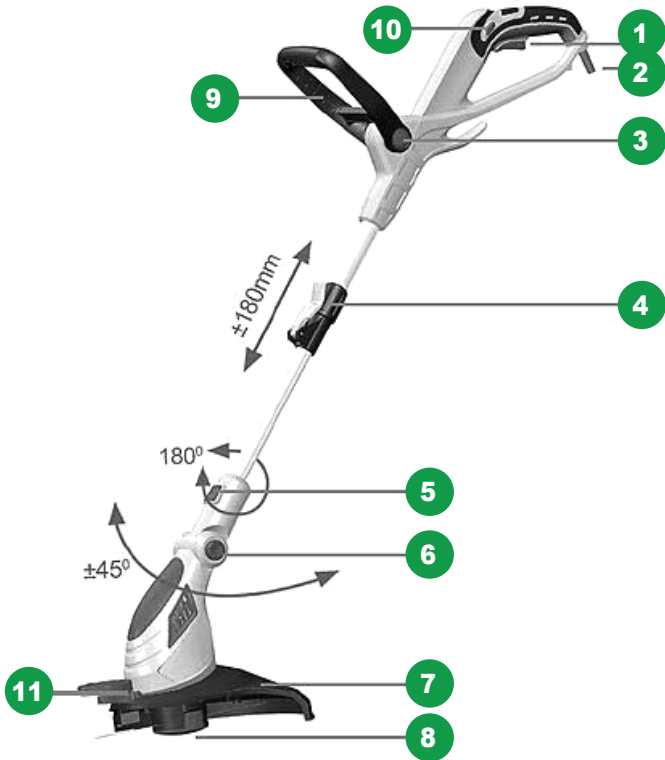
4. ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ

4.1. МОДЕЛЬ TR 450E



- | | |
|---|---|
| 1. Клавiша ввiмкнення/
вимкнення | 5. Фiксатор положення штанги |
| 2. Кабель живлення | 6. Захисний кожух |
| 3. Додаткова рукоятка | 7. Тримерна головка (на малюнку
не показана) |
| 4. З'єднувальний гвинт штанги
з гайкою | 8. Гвинт додаткової рукоятки
з гайкою |

4.2. МОДЕЛЬ TR 650E



- | | |
|--|---|
| 1. Клавiша ввiмкнення/
вимкнення | 6. Кнопка змiнювання кута
нахилу корпусу |
| 2. Кабель живлення | 7. Захисний кожух |
| 3. Кнопка регулювання нахилу
рукоятки | 8. Тримерна головка |
| 4. Муфта змiнювання довжини
штанги | 9. Додаткова рукоятка |
| 5. Клавiша повороту корпусу
двигуна | 10. Кнопка блокування ввiмкнення |
| | 11. Колесо обмеження косiння
впритул |

5. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Перед початком експлуатації уважно прочитайте цю інструкцію. Робота з тримером без ознайомлення з цим посібником може призвести до пошкодження техніки й отримання травм.

Зберігайте цю інструкцію впродовж усього терміну експлуатації. У разі зміни власника передайте разом із виробом цей посібник.

- Заборонено використання тримера особам, які перебувають під впливом алкоголю, наркотиків, лікарських препаратів.
- Не користуйтеся пристроєм, якщо Ви втомлені або погано почуваєтеся.
- Заборонено використання тримера особам, які не досягли 16-річного віку.
- Впевніться, що в робочій зоні немає сторонніх людей, особливо дітей, а також тварин.
- Впевніться, що напруга в мережі відповідає параметрам, зазначеним у технічних характеристиках (розділ 3).
- Одяг користувача має відповідати погодним умовам. Не вдягайте довге, широке вбрання, яке може потрапити в робочу зону інструмента. Використовуйте взуття на нековзкій підшві.
- Не працюйте босоніж чи у відкритому взутті. Взувайте міцні чоботи.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту: окуляри чи маску, навушники, рукавички.
- Як електричний подовжувач використовуйте кабель живлення, оснащений спеціальними бризкозахисними електричними рознімачами із захисними гумовими чохлами.
- Перед початком роботи завжди перевіряйте стан кабелю живлення щодо пошкоджень, зносу чи обриву. Користуйтеся тільки справним кабелем живлення.
- Не переміщуйте виріб за шнур живлення. Не смикайте за кабель, коли виймаєте вилку з розетки.
- Під час роботи слідкуйте за положенням кабелю. Не допускайте його потрапляння в зону роботи волосіні.

- Від'єднайте вилку мережевого кабелю від джерела електроживлення перед проведенням будь-яких регулювань, обслуговування, заміни аксесуарів.
- Завжди від'єднуйте інструмент від електромережі, коли Ви його не використовуєте.
- Уникайте потрапляння рук, ніг, а також одягу в робочу зону пристрою.
- Заборонено під час косіння рух заднім ходом.
- Заборонено використання електротримера під час атмосферних опадів або для косіння мокрої трави.
- Заборонено керувати пристроєм однією рукою.
- Заборонено відривати інструмент високо від землі при ввімкненому двигуні.
- Заборонено залишати пристрій без нагляду.
- Заборонена експлуатація тримера з пошкодженим захисним кожухом чи без нього.
- Заборонено використовувати інструмент не за призначенням.
- Якщо під час роботи тримерна головка зупиняється, з'являється дивний шум чи пристрій починає сильно вібрувати, негайно від'єднайте його. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

6. СКЛАДАННЯ ВИРОБУ

УВАГА!

Перед складанням електротримера впевніться, що він від'єднаний від електричної мережі.

Складіть виріб перед використанням.

6.1. СКЛАДАННЯ МОДЕЛІ TR 450E

Ця модель складається з двох частин.

1. З'єднайте верхню та нижню частини і закріпіть їх за допомогою гвинта з гайкою (4).
2. Встановіть захисний кожух (7).

3. Відрегулюйте довжину телескопічної штанги, зафіксуйте її положення фіксатором (5) так, щоб Вам було зручно працювати відповідно до Вашого зросту.

4. Встановіть додаткову рукоятку (3), оберіть потрібний кут нахилу та зафіксуйте її положення за допомогою гвинта з гайкою (8).

5. Під'єднайте вилку кабелю живлення (2) до розетки подовжувача.

6. Під'єднайте подовжувач до розетки 230 В.

6.2. СКЛАДАННЯ МОДЕЛІ TR 650E

1. Встановіть захисний кожух (7) і колесо обмежування косіння впритул (11).

2. Відрегулюйте кут нахилу корпусу двигуна і довжину телескопічної штанги, використовуючи кнопки (5 і 4), так, щоб Вам було зручно працювати відповідно до Вашого зросту.

3. Затисніть кнопку регулювання (3) і встановіть додаткову рукоятку (9) так, щоб положення отворів на рукоятці (9) збіглося з кнопкою регулювання (3) – рукоятка (9) буде встановлена. Далі оберіть потрібний кут нахилу рукоятки (9) за допомогою кнопки регулювання (3).

4. Під'єднайте вилку кабелю живлення (2) до розетки подовжувача.

5. Під'єднайте подовжувач до розетки 230 В.

7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Впевніться, що на ділянці, що призначена для скошування трави, немає сторонніх предметів.
- Розташуйте кабель подовжувача таким чином, щоб він не заважав під час руху ділянкою та не потрапляв у зону дії різального оснащення.
- Займіть стійке положення, міцно тримайте пристрій перед собою двома руками.

7.1. ВВІМКНЕННЯ

Для ввімкнення моделі **TR 450E**: натисніть клавішу ввімкнення (1).

Для ввімкнення моделі **TR 650E**: великим пальцем руки натисніть кнопку блокування (10), а потім, не відпускаючи її, натисніть клавішу ввімкнення (1).

7.2. ПОРЯДОК РОБОТИ

- Для косіння трави плавно переміщуйте тример напівкруговими рухами ліворуч-праворуч і поступово рухайтесь вперед.
- Починайте косіння трави з ділянки, яка найближче розташована до місця під'єднання тримера до мережі, а потім плавно переміщуйтеся до більш віддалених.
- Високу траву потрібно косити декількома заходами, починаючи з верхньої частини.

7.3. ПODOВЖЕННЯ ВОЛОСІНІ

В процесі косіння різальна волосінь зношується.

Для моделі **TR 450E**: за мірою зношення подовжуйте її постукуванням (один раз або двічі) об землю при ввімкненому двигуні.

Для моделі **TR 650E**: під час роботи волосінь автоматично подовжуватиметься за потреби.

Надлишок волосіні обрізається ножем, розташованим на захисному кожусі (7).

7.4. СКОШУВАННЯ КРАЙКИ ГАЗОНУ (TR 650E)

Трава, що росте вздовж доріжок, може нависати над ними.

1. Поверніть корпус двигуна щодо телескопічної штанги. Для цього однією рукою натисніть кнопку (5), а іншою – поверніть корпус двигуна.
2. Розташуйте тример так, щоб обертання волосіні відбувалося у вертикальній площині.
3. Переміщуйте пристрій уздовж крайки, скошуючи траву.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

Перед проведенням будь-яких робіт з технічного обслуговування інструмента завжди від'єднуйте мережевий кабель від електромережі.

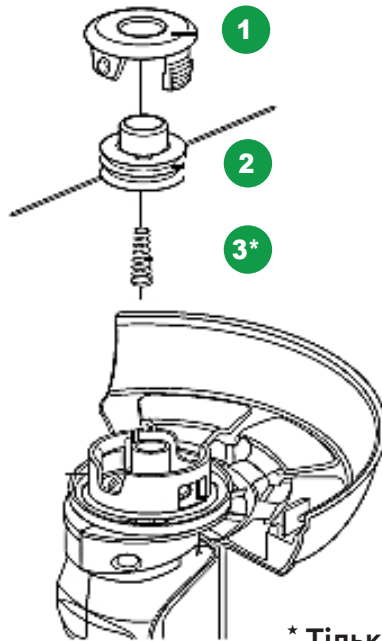
8.1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- Правильне використання і регулярне техобслуговування подовжують термін служби пристрою.
- Щоразу перевіряйте надійність кріплення та затягнення всіх гвинтів. У разі виявлення ослабленого гвинта негайно затягніть його.
- Відразу після закінчення роботи очищайте щіткою прилиплу скошену траву. Засохлу траву дуже складно видалити.
- Заборонено використовувати для чищення хімічно активні й абразивні речовини.
- Протирайте виріб м'якою тканиною.
- Заборонено мити виріб під струменем води або мийкою високого тиску.
- Ремонт і технічне обслуговування, що не описані в цьому посібнику, необхідно проводити в авторизованих сервісних центрах.

8.2. ЗАМІНА РІЗАЛЬНОЇ ВОЛОСІНІ

Для заміни витраченої різальної волосіні виконайте таке:

1. Переверніть тример різальною головкою вгору.
2. Натисніть пальцями фіксатори з двох боків головки.
3. Зніміть пластикове кільце (1).
4. Витягніть котушку з корпусу головки (не загубіть пружину (3)*, що під катушкою!).
5. Відміряйте 6–8 м нової волосіні, складіть її навпіл.
6. Петлею, що вийшла, зачепіть волосінь за проріз у розділювальній перегородці катушки.
7. Намотуйте обидві частини волосіні, не допускаючи заплутування, в напрямку стрілки на катушці, поки не залишаться вільними по 10 см кожного відрізка волосіні.
8. Розмістіть відрізки волосіні в протилежних сторонах катушки.
9. Протягніть відрізки волосіні в отвори в корпусі головки, вставте катушку в корпус головки, надіньте зверху пластикове кільце і защепніть фіксатори.



* Тільки у моделі TR 450E

9. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

9.1. ЗБЕРІГАННЯ

- Приміщення для зберігання має бути сухим і незапилим.
- Пристрій слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Можливі несправності на пристрої слід усувати перед установленням на зберігання, щоб він завжди був готовим до експлуатації.
- Зберігайте виріб в упаковці заводу виробника, в приміщенні за температури від +5 °C до +40 °C і відносної вологості повітря не більше 80 %.

9.2. ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Пристрій має транспортуватися в положенні, зазначеному на коробці.
- При вантажно-розвантажувальних роботах заборонено піддавати пристрій ударним навантаженням і атмосферним опадам.
- Пристрій має бути надійно закріплений, щоб не допускати його переміщення всередині транспортного засобу.

10. ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пристрої **RZTK** проходять обов'язкову сертифікацію відповідно до Технічного регламенту про безпеку машин та обладнання. Використання, техобслуговування і зберігання пристрою **RZTK** мають здійснюватися точно, як описано в цій інструкції з експлуатації.

Термін служби виробу становить 5 років.

Після закінчення цього терміну виробник не несе відповідальності за безпечну роботу виробу, а також за заподіяння шкоди здоров'ю чи майну.

Гарантійний термін обслуговування становить 2 роки з дати придбання виробу.

Виробник не несе відповідальності за всі пошкодження і збиток, спричинені недотриманням вказівок з техніки безпеки і технічного обслуговування.

Насамперед це поширюється на:

- використання виробу не за призначенням;
- використання недопущених виробником мастильних матеріалів, бензину і моторної оливи;
- технічні зміни виробу;
- непрямі збитки внаслідок подальшого використання виробу з несправними деталями.

Усі роботи, наведені в розділі про технічне обслуговування, мають здійснюватися регулярно. Якщо користувач не може виконувати ці роботи

з техобслуговування самостійно, то слід звернутися до авторизованого сервісного центру для оформлення замовлення виконання необхідних робіт. Список адрес Ви зможете знайти на нашому офіційному інтернет-сайті:

RZTK.IN.UA

Виробник не несе відповідальності у разі заподіяння шкоди через пошкодження внаслідок невиконаних робіт з техобслуговування.

До таких пошкоджень, крім іншого, належать:


- корозійні пошкодження та інші наслідки неправильного зберігання;
- пошкодження внаслідок застосування неоригінальних запчастин;
- пошкодження внаслідок робіт з техобслуговування та ремонту, які здійснювалися неуповноваженими спеціалістами.

11. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Пристрій, інструкцію з експлуатації та все комплектування слід зберігати протягом усього терміну експлуатації. Має бути забезпечений вільний доступ до всіх деталей і необхідної інформації для всіх користувачів пристрою.
- Цей пристрій і комплектувальні вузли виготовлені з безпечних для довкілля та здоров'я людини матеріалів і речовин.
- Для запобігання негативному впливу на навколишнє середовище після завершення використання пристрою або терміну його служби чи у разі непридатності для подальшої експлуатації пристрій належить здати в приймальні пункти з переробки металобрухту і пластмас.
- Утилізація пристрою і комплектувальних вузлів полягає в його повному розбиранні та подальшому сортуванні за видами матеріалів і речовин для подальшого переплавлення або використання для вторинної переробки.
- Після завершення терміну служби пристрій має бути утилізований відповідно до норм, правил і способів, що діють у місці утилізації побутових приладів.

- Утилізація пристрою має бути проведена без заподіяння екологічної шкоди довкіллю.
- Технічні рідини (паливо, олива) необхідно утилізувати окремо, відповідно до норм утилізації відпрацьованих нафтопродуктів, що діють у місці утилізації.
- Не виливайте відпрацьовану оливу в каналізацію або на землю. Вона має зливатися в спеціальні ємності та відправлятися в пункти збирання і переробки відпрацьованих олив.

У разі виникнення питань щодо товару і сервісу звертайтеся за:

- телефоном гарячої лінії
 **0800 331 319**
9:00-18:00 Пн-Пт
(безкоштовно)

- адресою електронної пошти:
 **support@rzt.in.ua**

Ми завжди раді Вам допомогти!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**GARDEN
EQUIPMENT**

RZTK



rztk.in.ua